

# FESTIVAL DELLE LINGUE ROVERETO

PIANO  
TRENTINO  
TRILINGUE

8 9 10  
MARZO  
2018

150 WORKSHOP  
80 ENTI PARTECIPANTI



## **Scuole e famiglie come ambienti multilingui che promuovono il plurilinguismo personale**

**Linguaggi, lingue, plurilinguismo, multilinguismo, scuole e  
famiglie**

Martin Dodman

## Linguaggi e lingue

- Nella vita degli esseri umani si alternano e si intersecano diversi tipi di linguaggio: corporeo, sonoro, visivo, naturale/umano (lingua → una combinazione particolare di elementi corporei, sonori e visivi)
- Il linguaggio è un processo biofisico basato su stimoli sensoriali → rielaborazioni → informazioni → sull' ambiente e sul linguaggio stesso come insieme di significanti, significati, segni
- Il linguaggio è un fenomeno bioculturale → condizione essenziale della vita che permette il dialogo e l' apprendimento → adattamento all' esperienza → conoscere e agire nei propri ambienti → costruire schemi e copioni
- Ogni linguaggio e ogni lingua offre un modo diverso di conoscere e agire

## Le caratteristiche del plurilinguismo

- Il plurilinguismo è un fenomeno personale, inteso come una capacità di usare una pluralità di linguaggi e lingue in contesti e per motivi diversi → ogni profilo plurilingue è personale, diverso e dinamico → bilanciato, asimmetrico, ricettivo
- Ogni profilo plurilingue può essere sfruttato nello svolgimento dei ruoli dell'insegnante e del genitore
- Il plurilinguismo → elemento di identità personale e cittadinanza: apertura mentale, decentramento personale, sensibilità comunicativa (partecipazione, collaborazione, cooperazione) → essenziale per l'appartenenza alla società conoscitiva: flessibilità cerebrale, schemi mentali multipli, defamiliarizzazione del linguaggio, potenziamento delle funzioni esecutive (comprensione, approfondimento, creatività)
- Le persone plurilingui sono avvantaggiate a livello di progetti di vita, occupabilità e progressione di carriera

## Le caratteristiche del multilinguismo

- Il multilinguismo è un fenomeno che riguarda società, territori o ambienti (luoghi fisici o virtuali) in cui più lingue e linguaggi convivono e sono usati da gruppi e individui
- Ogni ambiente multilingue dimostra particolari forme di alternanza delle lingue nelle attività svolte → macro-alternanza e micro-alternanza, alternanza programmata e alternanza spontanea
- La scuola e la famiglia sono ambienti di apprendimento e di crescita della persona in cui si possono realizzare varie forme di alternanza linguistica per promuovere il plurilinguismo delle persone

## Scuole e famiglie multilingui → persone plurilingui

- Linguaggi e lingue che si usano e si alternano
- Alternanza linguistica programmata e spontanea → attività, schemi di interazione, risorse e tecnologie, forme di feedback
- Attività a scuola e in famiglia → routine, attività strutturate, gioco-ricreazione, materie e lezioni, compiti
- Monitoraggio dell' ambiente multilingue e del plurilinguismo personale → osservazione e raccolta dati → episodi, sequenze, scambi, mosse → strategie comunicative → sviluppo della competenza plurilingue